

# Голос України

ГАЗЕТА БЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 85 (1585) • Вівторок, 20 травня 1997 року • Ціна договірна

## Монополісти є. Залишилося налагодити облік

31 червня на підприємствах-монополістах України відповідно до Закону «Про оплату праці» запроваджуватимуться фонди оплати праці.

Згідно з постановою Кабінету міністрів, його здійснюватимуть шляхом щомісячного внесення до бюджету платежів із сум перевищення фактичного фонду оплати праці порівняно з його розрахунковою величиною, повідомив агентству «Інтерфакс-Україна» в прес-службі уряду.

Перелік підприємств-монополістів, до яких буде застосовано таку форму регулювання, мають затвердити до 25 травня міністерства економіки, статистики та Антимонопольний комітет.

Постановою затверджено також порядок визначення сум, що їх вносять до бюджету підприємства-монополісти в 1997 році у зв'язку з перевищенням розрахункової величини фонду оплати праці. Їх визначають за базовою ставкою оподаткування прибутку (30% суми перевищення) господарюючими підприємствами, які становлять окремий баланс і мають розрахунковий (поточний) рахунок. Значення платежі вносять до бюджету з прибутку, що залишається в розпорядженні підприємства.

### Помилки ведуть до занепаду

— За наших складних економічних умов працювати в науці, на жаль, стало непростішим. Однак майбутню Україну значною мірою злежить від інтелектуального рівня нації, розвитку в країні науки і техніки, — сказав Голова Верховної Ради України Олександр Мороз, виступаючи в Національній філармонії України з вітальним словом перед ученими на урочистому засіданні, присвяченому Дню науки.

(Закінчення на 2-й стор.)

### Є прихильність до нас в італійському «серці демократії»

Київ відвідала делегація парламенту Італійської Республіки, до складу якої входили члени асоціації друзів «Італія-Україна». Їх очолював голова асоціації Джанні Пітелла.

Під час візиту, гості з Рима зустрілися з першим заступником Голови Верховної Ради України Олександром Ткаченком. Обговорювалися шляхи зміцнення міжпарламентських зв'язків між за-



нодавчими органами двох держав. Джанні Пітелла зазначив, що парламент — це «серце демократії», тому діяльність його надзвичайно важлива.

(Закінчення на 2-й стор.)

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Продовжуючи тему

## Важкі кроки до рідного лану



### ВИЩЕ ГОЛОВУ, УКРАЇНЦІ! З НАМИ — ТАРАС ШЕВЧЕНКО

Такого справи раніше не було: минулою неділю щорічне з'їздити державної премії України імені Тараса Шевченка одержали високі нагороди у Каневі — на Червистій горі. Одержали з рук Президента України Л. Кучми.

У церемонії покладання квітів до могили Кобзаря і нагородження лауреатів Шевченківської премії взяли участь перший заступник Голови Верховної Ради О. Ткаченко, перший віце-прем'єр-міністр В. Дуранич, перший заступник обраний Президент України Л. Кравчук, народні депутати України від Чернівецької області, інші офіційні особи.

«Комікс Україна пробудується у Тарасові Шевченку. Сьогодні Шевченко поновили пробудувати у кожного з нас», — сакмалювали слова Зінаїди Тарасан-Берези, багатолітньої хранительки Могили духовного батька української нації, споминили Канів і всю Україну про початок пошанування 136-річний перепоконання поета з чужини у рідну землю.

(Закінчення на 2-й стор.)

Минуло чотири місяці, як у місті Олександрії місцеві машинобудівники створили діл модифікації вітчизняного зернообірного комбайна. Широкозахватний потужний «Лан» і малогабаритний «Ормер». У рекордно короткі строки — всього за дев'ять місяців, за власні кошти — від конструювання до готової машини, ціною наймовірніших інтелектуальних і фізичних зусиль. Створили, як і обіцяли, до 31 грудня минулого року. Потім були покази, презентації кінного дитинця. Приїздили високі гості — від глави облдержадміністрації до Голови Верховної Ради України, очолювали спеціалісти. І всі схилилися на думи: олександрійці створили агрегат, який за своїми можливостями не поступається кращим світовим аналогам. А творці обіщали — в наступному році до травня-червня виготовлять десять «Ланів». За наявності фінансування в наступному — двісті. Через рік — дві тисячі.

(Закінчення на 8-й стор.)

### Гріють руки на безвладді

Делали гучніше лунають голоси на підтримку вітчизняного виробника сільськогосподарської, зокрема зернообірного комбайна. А тим часом на селі розходяться, «приватизуються» за безціну трактори, автомобілі, інвентар.

Побував якось у гостях у КПС Запорізької області. У господарстві лишилися одиниці техніки і та просять — то акцизів нема, то запчастин. Усе, що вилзло, потрапило у двори селян,

### Лист на першу сторінку

причому не рідючим. Найспритішим виявився тепер вже колишній директор КПС, який приїхав до рук трактори, сіялки, машину і навіть комбайн. Довелось бідолопному побудувати величезний гараж (сам бачив) для своєї техніки. Отже, люди по гвинті готові скинутися на виробництво вітчизняної техніки, а мова йде про безвладдя, безвладдя, приїждять до рук те, що створено народом, а провадять деградують.

Чернівецька область.

Михайло ДНІНЬКО, лікар.

Газета «Голос України» шанує своїх передплатників. Дякує їм за увагу і повідомляє: ті, хто передплатив газету «Голос України», «Голос України — тиждень» на весь 1997 рік і надіслав свої листи на розішлі лотереї до січня 1997 року, автоматично стають учасниками розіграшу лотерей у липні і р. Ті ж, наші читачі, котрі передплатили цю газету лише на перше півріччя, але вирішили продовжити передплату й на друге і захотіли взяти участь у лотейному розішлі лотерей, мають надіслати до редакції листи з позначкою: «Лотерея «ГУ»-97». Вказати при цьому, на батькові і вкідати копію передплатної квитанції.

Дякуємо також за звернення. У наближчих номерах ми розпочинаємо друкувати список лотерейних призів наших спонсорів.

До речі, передплата ціна на її підрізки залишилась незмінною — 12 гривень.

Передплатний індекс «ГУ» українською мовою — 60955, російською — 60997.



Точка зору

# Плата за оренду залишається попередня

**НЕЩОДАВНО** прийнято в першому читанні внесений Кабінетом міністрів проект закону «Деякі зміни до Закону про оренду». Цю часті підготовку законопроекту було кілька пропозицій щодо зміни чинного законодавства і, перетворившись на підставу, не було прийнято. Тимчасово залишилося в процесі визначення орендарів на конкурентних засадах, якщо трудовий колектив відмовляється брати в оренду своє підприємство.



Та найголовніше, наважало, якщо можна так сказати, топилася записки бої, — це пропозиція Кабінету міністрів змінити першу плату під час визначення оренди плати. Раніше в законі було жорстко обумовлено, що величина оренди плати не повинна перевищувати п'яти відсотків вартості орендованого майна. А тепер уряд вирішив дати волю місцевим адміністраціям змінювати величину оренди плати, як їм заманеться, залишивши п'ятивідсоткове обмеження лише для інших майнових комплексів і їхніх ділянок.

Мотивація такої пропозиції, на перший погляд, була благородною виглядала — активісти поновляють місцеві

бюджети. Але ми повинні розуміти, що варто лише підняти оренду плати, як збільшиться ціна тут-таки буде збільшено до вартості товарів і послуг, що, в свою чергу, спричинить стрибок цін на товари, що їх реалізують в тому чи іншому орендованому магазині на послуги того. Зрештою від цього постраждає пересічний покупець.

Крім того, зростання цін на вироблявану продукцію зробить її неконкурентоспроможною порівняно з імпортованою і впаде по вичисленню виробникам.

Така поправка загнала б в фінансово безвихідь малі підприємства всередині об'єднань Президента України, того

самого уряду всіляко сприяти їх розвитку.

Отож, звісно, парламент України, що пропонує не підтримувати, і проект закону було прийнято в першому читанні без цієї поправки.

До речі, київська міська адміністрація, тільки-но дізнавшись, що Кабінет України ініціював зміну вартості плати за оренду, тут-таки поспішили на зустріч, піднявши на таку вартість оренду плати, що спричинила справжню паніку серед представників малого та середнього бізнесу, які опинилися на межі банкрутства. Але ці підприємства забезпечують десятки тисяч робочих місць тим, що тимчасово залишилися без роботи.

Хоча скажуть, що з цього приводу до Комітету з питань економічної політики та управління народним господарством ринку ший потік скарг на київську адміністрацію. Таке становище цих людей не вплинуло на наш профільний комітет, і ми разом з іншими виступили нагороду стягнення оренди плати.

Загалом, наведення порядку в цій справі, посилення державного контролю за орендиційними відносинами згідно прийнятим законопроектом

сприятимуть подальшому розвитку підприємництва та інших нових форм господарювання.

Оскільки йдеться про підприємства, я хотів би повернутися до неадекватного спотів інтерв'ю з членів газети «Україна» щодо закону про компенсації грошових заощаджень населення. Очевидно, з технічних причин відбулося деяке перекручування моїх тез стосовно того, що начебто виплати грошових компенсацій передбачено за законом через десяти років. Приписують значення названого закону саме в тому, що держава вината борг перед населенням, згідно перерахунок вкладів за встановленим коефіцієнтом і з цього року має почати поступово видавати свій борг за рахунок коштів, що їх має закласти уряд до бюджету 1997 року.

Отож, уже з цього року виплати найпоширенішого виду, індексу, укладено згідно з законом мають почати виплачувати компенсації за раніше зменшеними ішими грошовими накопиченнями.

**Михайло ЧУПЧОВ, заступник голови Комітету ВР України з питань економічної політики та управління народним господарством.**

## «Запорізьку Січ не реєстрував ніхто. А вона увійшла в історію...»

**З досьє «Голосу України»**  
**Рисдан Заїченко, 1963 року народження. Робітник. Освіта середня. З 1991 року лідер черкаських університетів. Після виступу Мін'юстом — реєстрар УНА-УНСО — голова обласного осередку профспілкового об'єднання Української народної солідарної організації (УНСО). Депутат Черкаської міської ради народних депутатів. Одружений. Мое сини й доньки.**

— Гуславе, мене здається, нашої ювілейний постаті не зовсім часто не постичає ім'я. Як і привітання когось.

— Ділове привітання Заїченко, а моїм батькам його трохи «управління», тепер доведеться жити. А щодо мене... У школі мене називали Оверсом.

— Чому?

— Цікливо розповісти про українське слово «Оверс», щоб порівняти свою сім'ю. Двоє синів, моїх дідків, померли голодною смертю.

— Чому ви голосували за Чорнобильським Президентом у Києві?

— Протестувати проти злих реєстрарів УНА-УНСО. Утім, Запорізьку Січ не реєстрував ніхто, але вона увійшла в історію.

— Вас часто називають фанатиком?

— До багати Яна Гуса так само пишавим дровами люди. Ми прощаємо непростіші... А щодо професійної дискредитації — відповідало на неї, як завжди.

— Чим?

— Словом з ділом.

— Що написано на прапорах вашої організації?

— Сила, порядок, добробут.

— Розраховуєте насамперед на силу?

— Це сильна держава.

— Чого прагнуть усі. Що ширше?

— УНСО. Серед нас немає корумпованих, пристосуваних, кон'юнктуристів. Коли УНСО прийде до влади — Україна буде сильною і незалежною.

— Яким гаслом керуєтесь у житті?

— Не думав над цим. Хоч библизкий по духу вислів Григорія Сковороди: «Замало чиниш жити застра». Це він переклав Сенкевича.

— Дякую за інтерв'ю.

### Хто є хто

— Ви готуєтесь до виборів?

— Так.

— Коментувати проповедження реєстрарів УНА-УНСО?

— Сподіваюсь, що згорілий гріш візьме гору. Якщо ж не так, то ми повинні покласти наші наміри. Наша організація — це не партія, а явище сучасної історії. Це свідчення епохи, готових на жертви заради незалежності і шасливий батальйончик.

— Історія у нас була доволі, а шаста існа.

— Лється про цінні переконання універсальності. А щодо шихів досягнення добробуту в Україні, то у нас є велика економічна програма. До речі, відновлення роботи ВПК, продаж танків за кордон — один з них.

— Пропустимо, УНСО прийде до влади. Перші її кроки?

— Висамо Декрет про шасті. Зобов'язую усіх бути щасливими... (посміхається).

— Найперші кроки — реорганізація податкової, судової систем, правоохоронних органів, шашке повення троїшої з-за кордону. Це вилеє економіку з кризи. Ми знаємо, як це зробити.

— Сьогодні ведемо виставку народного художника України Давида Гегіявіч. Що це? Так. Він один з наших провідників.

— Як ставиться дружина до вашої професійної політичної діяльності?

— Нормально. Віднеслася вона теж вступила до УНСО.

— У нас є настільна книга?

— Ні. Чисто запис. Замало мільова, записався його міркуванням про наші — молоді, старі... — Яким гаслом керуєтесь у житті?

— Не думав над цим. Хоч библизкий по духу вислів Григорія Сковороди: «Замало чиниш жити застра». Це він переклав Сенкевича.

— Дякую за інтерв'ю.

Розмову веде ЛІДІЯ ТИТАРЕНКО

## Хто не проти, той з нами!

**Ми, народні депутати України, керуємось Конституцією України та п.6 ст.42.3 Республіканської Ради України, вважаємо про верховенство депутатської об'єднання в Україні.**

Каждою-інформативний спрут олові владі кола України, до яких належать: силою структури, що мали б влади край провсесоюальної криміналізації суспільства. Влада не здатна поліпшити ситуацію і навіть не хоче мати ніякий дієвий стан реї чиний універсальності.

Цією демократичною опозиції дискредитовано партію влади, що мінливіх демократичних гаслами в тодішній неспокійних історії. Політична боротьба у вищих ешелонах влади містить у собі лише приземлені карою амбіції угоджаних політичних сил.

Проголошено! Принципи економічного реформування та їх політична корекція так і залишилися декларативною корекцією. Кампанія великих протестів перетворилася в розпорядок ресурсів державної власності серед обмеженого кола монополістів. Грандіозні містифікації від вигладом допущення усіх громадян до справ розпорядження та контролю господарства широким розповсюдженням пратнаціалістичним, елітарним правлячу вершню від будинок соціалістичних зобов'язань.

Український уряд, що в тодішній неспокійній та ворожоні між громадянином і державою, регіонами і центром, заходом і сходом, «незрозумілими» та демократичними, підприємствами і міністерствами, церквами і конфесіями, батальїї і дітями...

Українська держава сьогодні — це країна розбалуєчків, утомлених, розорваних, зневірених людей. Невгасла, дає ресурсів державної власності владі дискредитувати ідею незалежності, демократії та реформи.

Ми мусимо політики край хавсу і невизначеності, асисто і моральної розв'язки, неупладу та мікроверсії ізоляції, матеріальному, інтелектуальному й духовному збуженню, безробітності і злочинності.

Метод депутатської об'єднання в Україні, «Україна» є законодавство сприяння поступової української суспільства в напрямку:

- до цілізованої громадянської суспільства, де людина є кінцевою соціальною цінністю, права якої превалюють над правами держави;
- до суспільства, де політика ґрунтується на засадах християнської етики та моралі, а не приземленої злиги усі особистого інтересу;
- до добробуту та достатку, до майбутнього, до самі громадянської армії, в яку суспільство ім'я жини; де молоді має гідну перспективу, а лексиконі — повагу та захист;
- до суспільства, в якому злочинні сидять за ґратами, а не керують державою; де не руйнують хрестів і не затримують виплат заробітчаного кожного працюю;
- до цивільного суспільства, де сплатоваристів де кожної держави є поміжнародним універсальним процесу ініціативи і співпраці, а не емоційна як есенціальні громадяни;
- до демократії, громадяни якої мають спільну мету, спільні завдання, єдине майбутнє.

Хто не проти нас, той з нами!

Вперше, Україно!

**Віктор Мусієвський (378 а. о.)** — універсальний представлитель об'єднання; **Олександр Сильченко (394 а. о.)** — нашішній представлитель об'єднання; **Сергій Соболев (183 а. о.)** — універсальний представлитель об'єднання; **Віктор Сестак (169 а. о.)** — універсальний представлитель об'єднання; **Фелір Судинський (84 а. о.)**; **Володимир Богданченко (18 а. о.)**; **Борис Пономаренко (422 а. о.)**; **Петро Шинкаренко (270 а. о.)**; **Володимир Смалько (283 а. о.)**; **Володимир Стретенко (58 а. о.)** — універсальний представлитель об'єднання; **Олександр Бурчаківський (342 а. о.)**; **Антоній Сирмак (193 а. о.)**; **Микола Петренко (230 а. о.)**; **В'ячеслав Білоус (228 а. о.)**; **Петро Білоусов (328 а. о.)**; **Сергей Липков (433 а. о.)**; **Валерій Терент (187 а. о.)**; **Юрій Орлов (15 а. о.)**; **Микола Гавриш (347 а. о.)** — універсальний представлитель об'єднання; **Антоній Ягров (235 а. о.)**; **Степан Демарченко (178 а. о.)**; **В'ячеслав Білоус (278 а. о.)**; **Микола Славов (15 а. о.)**; **Степан Ткаченко (192 а. о.)**; **Віктор Шинкаренко (264 а. о.)**; **Сергій Терент (320 а. о.)**; **Григорій Білоусов (322 а. о.)**.

● **Кишинів****Пентагон платить  
молдованам вчаться**

У Молдові знову почалися спіральні молдово-американські нацвіти «Меджер-78» у рамках програми «Партнерство заради миру». Як повідомляють у Міністерстві оборони Молдови, такі міжнародні навчання проводять у республіці вперше. В них візьмуть участь діти в віці від десяти до п'яти років, офіцери молдавської армії та військовий підрозділ посольства США, які разом відпрацюють проведення ритуальних операцій під час стихійного лиха. Витрати на проведення навчань узяла на себе американська сторона.

● **Рига****Солидарність підіривають  
на кордоні**

Учора міністр закордонних справ Литви Алігирас Саулагіс побував з одноосібним візитом у столиці Молдови. Така литовської дипломатії обговорення питання інтеграції до НАТО та Європейського союзу. Проаналізовано й двосторонні відносини, зокрема — проблема деламітції морського кордону між двома країнами. Крім того, литовські дипломати зазначили негативний відбиток на литовсько-літвійські відносини, й балтійську солідарність загрожують.

● **Вашингтон****Загроза інтересам США —  
це вітне й повсюдне**

Сполучені Штати повинні підтримувати готовність, яка забезпечує участь у двох великих регіональних конфліктах водночас, загроза інтересам США у світі зберігається, зазначив міністр оборони США Уільям Коен. США не можуть залишитися без захисту свого союзника на Корейському півострові чи вивести війська з Перської затоки, надавши таким чином чинну свободу дії Іраку, сказав Коен в інтерв'ю телекомпанії С-Біс. Проведення військових операцій проти американських інтересів — це на думку міністра, й регіони в Південно-Західній та Північно-Східній Азії. Але головною загрозою, як підкреслив Коен, є для Сполучених Штатів тероризм.

● **Токіо****Дано гарантії?**

Тричас офіційний візит міністра закордонних справ України Геннадія Удовенка до Японії. Учора відбулося його зустріч з міністром закордонних справ цієї країни Кікіо Ісодзю. Заключення японських інвестицій — серед головних тем усіх зустрічей та розмов нашої офіційної делегації. Зокрема, про інтерес до цього заявляла під час навідацій корпоративна «Мічуні» — одного з найбільш потужних партнерів України в галузі металургії, хімічної та машинобудівної промисловості. «Мічуні» підписала контракт з Кресенсучіки Інфінтерсербіс комбінації про інвестування 200 млн. доларів, щоправда, він ще не набув чинності — японська сторона вимагає для своїх інвестицій гарантії українського уряду!

Дуже важливим для України є і навідація коїтів на закриття Чорнобильської АЕС. Японці, як відомо, — член «великої сімки», яка і об'єднує наші інтереси. Крім того, саме тому так важливі зустрічі на переговорах у Токіо, Японія, зокрема, сподівається на японську підтримку під час чергового саміту «великої сімки», який відбувається влітку в Денвері.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та інформаційних агентств.

# Примирившись із минулим, будуватимемо майбутнє

Як повідомляють інформаційні агенції, саме з такою метою підписати акт примирення між нашими країнами — сьогодні в Україну з триваленням офіційним візитом прибуває Президент Республіки Польща Александер Квасневський.

Окрім того, візит польського президента має надати несорботорного характеру якісно новим тенденціям співпраці у політичній, економічній, гуманітарній галузях.

Александер Квасневський зустріється з Президентом України Леонідом Кучмою, Головою Верховної Ради Олександром Морозом, Прем'єр-міністром Павлом Лазаренком. Програма візиту високого гостя передбачає також відвідини Одеси та Житомира.

Серед інших питань, які розглядатимуться під час зустрічей із першими особами нашої держави, а також підприємами України (за президентом до Києва прибуває 10 польських бізнесменів), наголошує інформаційні агенції, будуть розглядатися також проблеми, які незважаючи на досить високий товарооборот — 1,5 млрд. доларів, все ж є в галузі торговельно-економічного співробітництва. Підписання угоди про вільну торгівлю між Україною і Польщею може прискорити входження нашої держави до Центральноєвропейського зони вільної торгівлі.

Адже щоб бути у ній партнером, країн-кандидатів слід виконувати умови підписати угоди про солідарність з Європейським союзом, а також відповідати вимогам Всесвітньої торговельно-промислової організації. Александер Квасневський в інтерв'ю газеті «Дені» гарантує підписання



я договори про вільну торгівлю і переконаний, що це прискорить процес вступу України до Всесвітньої торговельної організації.

Безсумнісно, під час візиту обговорюватиметься, і можна бути певним, що й буде підписаний, акт примирення двох країн щодо сумнівних подій, спричинених операцією «Вісла», коли було скаліжено домі десітих тисяч українців.

Адже співпрацю на невисокій розв'язанню недоумкуватим політикам, не побудує майбутнього. Тому — простити одне одному і жити в злагоді. До речі, Президент України Леонід Кучма підкреслює, що підписання акту примирення відбувається в університеті, в присутності молоді, бо це документ для майбутніх поколінь.

Усі ці аспекти візиту Квасневського в Україну, безсумнісно, мають велике значення. Але не менш важливим і ті, які політики, які спостерігають не поспішають розгледіти.

А саме ситуація, що склалася під час підписання документа щодо відносин Росії і НАТО, де Польща, як зрештою, і Угорщина та Чехія — інші члени Євросоюзу, відіграють не останню роль. Офіційна інформація НАТО повідомляє, що на вимоги Москви про розширення, зокрема, на території Польщі ядерної зброї і контингенту натовських військ й відповіли твердим «ні».

А от німецька газета «Генерал анвайгер» опублікувала статтю, де зазначається, що Москва вже давно оспарює право НАТО у розгляданні деяких натовських проблем, зокрема у визначенні умов

прийняття нових членів, тому НАТО намагається терміново знайти компроміс. Останнім прикладом таких компромісів може бути готовність Варшави літи назустріч вимозі Москви — не розширювати території Польщі атомної зброї і військовій парадозі інших країн — членів НАТО. Спочатку польське керівництво категорично відкидало такі ідеї, але тепер, з усього видно, вирішалося на поступки. Адже якщо Варшава спробує заблокувати це рішення, яке, з усього видно, вже давно досягнуте між Північноатлантичним альянсом і Москвою, то під загрозою опиняться і сам план розширення НАТО і — попричому — процес розширення Європейського союзу».

Чи не правда — цікава інформація до роздумів, коли зрозуміти, що тексти статті стосуються про особисте партнерство з «Росія-НАТО», і «Україна-НАТО» — теми, які за сімю печаткою? А оскільки всі ми з

Александер Квасневський

**Про що говорити****Лічені дні залишилися**

Великобританія може стати центром святавання початку третього тисячоліття. У Лондоні на стіні відомої Гринвічської обсерваторії розмістять великий годинник, який веде відлік часу, що залишився до початку 2000 року. Цей годинник зупиниться рівно опівночі 31 грудня 1999 року. Нині вже завершено переговори з телекомпанією, якої тривають переговори на весь світ «останню секунду» тисячоліття.

Та є одне «але». Йі досі точаться суперечки, з якого ж часу відраховувати третє тисячоліття: з 1 січня 2000 року чи все ж таки з 1 січня 2001? Як бачимо, британці склали виступати за перший варіант.

**Про що мовчати****Сліди замело. Чи замели?**

Досі лишається невідомою доля 16199 іракців, які пропали безвісти з кінця 1980-х років. Причому в цій групі йє втрачено близько 600 кувейтців та громадян третій держави, які безслідно зникли з часу окупації Кувейту Іраком.

Нині Ірак тримає «першість» у світі за кількістю безвісти пропавших. Такого сумного висновку дійшли незалежні експерти ООН. Фактичні, які вивчали пошук людей, що пропали. Тоді, коли вивчали серію тих, хто заповодив зник, були й чимало «небажаних» нинішньому режиму в Іраку.

## Партії любителів... політики

**ВІН НІКОЛИ не ставив собі цілої запитання? Як кажуть, «Але, з'ясувалося, дуже навіть просто. За законом, треба лиш збирати разом 800 чоловіків або, принаймні, їхні підписи — і... партію створено. Можна сміливо вступати в боротьбу на президентських або парламентських виборах. І коли ви бачите, що це мало кого обходить, то глибоко помилуваетесь.**

Нині в Монголії, крім провідних політичних сил, котрі, до речі, одержали перемогу на

президентських виборах, налічується більш як десятків невеличких партій, відоміх лише за іменами лідерів. У такій партії чудово стосуються, жодних суперечностей, бо всі дії і привселюдні виступи побудовано на принципі: головний скавав — значить, так треба.

Усі ці партії «пашує» на виборчих виборах, хоча більшість з них «зоряну годину» і ніколи не відмовляються від участі у виборах. Щоправда, успіх досі не супроводжував їх, але, як відомо, фортуна змінюється. Хоча був один випадок, коли консервативна віддала на торішніх парламентських виборах отримати одне місце у Вели-

кому державному уряді. Та, кажуть, мада штука черв'ячків, а ціна велика, бо цей малюк коштує багато чого: партії під час підрахунку голосів.

Проте, якщо всерйоз, всі «міні-партії» ніколи завершення виборів ідуть немов у підпілля, чекуючи наступної виборчої кампанії. І не можна не згадати олімпійського гасла: головне не перемогти, а участь.

Сьогодні монгольське суспільство розділене на великі партії, об'єднання, рухи, спілки та асоціації. І перелічити їх просто неможливо...

Яна СТАДІЛЬНА.

## Капіталізм — це...

На щастя, в Україні комп'ютер уже перестає бути восьмих чудом світу. Але до загальної комп'ютеризації «а-ля США та Японія» нас, жаль, далеко. Тим більше у сфері серйозної освіти.

Згідно з дослідженнями Європейського інституту загальної масової інформації, повідомляє ІТАР-ТАКС, один комп'ютер у Німеччині припадає в середньому на 63 школярів. У Франції одним комп'ютером користуються 80 учнів, у Великобританії — 20. Для відкриття німецької школи майже доступ до інформаційної мережі Інтернет. Наявність у США віде і Інтернет є в кожній другій середній школі, а в Швеції та Фінляндії — у двох третій шкіль. Німці, помітивши своє таке явне відставання, серйозно задумали розв'язати проблему. Інше минулого року новим комп'ютерами було обладнано 3,5 тисячі шкіл.





## ЗАКОН УКРАЇНИ

# Про набуття громадянства України

Верховна Рада України постановляє: Внести зміни до Закону України «Про громадянство України» (Відомості Верховної Ради України, 1994 р., № 6, ст. 101; 1994 р., № 12, ст. 121; 1994 р., № 33, ст. 299, № 43, ст. 390), виклавши його в такій редакції:

Закон України Про громадянство України.

Громадянство України означає постійний правовий зв'язок особи та Української держави, що знаходить свій вираз у її взаємних правах та обов'язках.

Право на громадянство є невід'ємним правом людини. Громадянин України не може бути позбавлений громадянства або права змінити громадянство.

Громадянин України незалежно від підстав і порядку набуття громадянства України має рівні конституційні права і свободи та з рівними перед законом. Українська держава гарантує і захищає конституційні права і свободи своїх громадян та забезпечує виконання ними обов'язків перед суспільством.

## Розділ I. Загальні положення

Стаття 1. Громадянство в Україні В Україні існує одне громадянство. Підставою набуття і припинення громадянства України визначаються цим Законом.

Стаття 2. Належність до громадянства України

Громадянином України є: 1) у момент проголошення незалежності України (24 червня 1991 року) постійно проживали на території України;

2) особи, які на момент набуття чинності Закону України «Про громадянство України» (13 листопада 1991 року) постійно проживали в Україні, незалежно від раси, національності, політичних, релігійних та інших переконань, статі, етнічного та соціального походження, майнового стану, місця проживання, мовних чи інших ознак і які не є громадянами інших держав;

3) особи, які народилися або постійно проживали на території України, а також їх нащадки (діти, онуки), якщо вони на 13 листопада 1991 року проживали за межами України, не перебувають у громадянстві інших держав і до 31 грудня 1991 року подали у встановленому цим Законом порядку заяву про визнання своєї належності до громадянства України;

4) особи, які набули громадянства України відповідно до цього Закону.

Стаття 3. Законодавство про громадянство України

Громадянство України регулюється Конституцією України, цим Законом та іншими актами законодавства.

Стаття 4. Застосування права міжнародних договорів

Якщо міжнародним договором України встановлено інші правила, ніж ті, що містяться у цьому Законі, застосовуються правила міжнародного договору, згода на обов'язок якого надана Верховною Радою України.

Стаття 5. Документи, які підтверджують громадянство України

Документами, що підтверджують громадянство України, є паспорт громадянина України, а для осіб віком до 16 років — свідоцтво про народження.

Згідно з порядком видачі паспорта громадянина України та свідоцтва про народження визначаються колонації про народження, які надаються громадянином України у разі одруження та розірвання шлюбу.

Одруження громадянина або громадянки України з особою, яка перебуває у іноземному громадянстві, або з особою без громадянства, а також розірвання такої шлюбної не змінюють їх громадянства.

Зміна громадянства одним із подружжя не призводить до зміни громадянства другого з подружжя.

Стаття 7. Збереження громадянства України особою, яка проживає за межами держав

Проживання або тимчасове перебування громадянина України за межами держав

жани не припиняє його громадянства України.

Стаття 8. Закис державою громадян України за кордоном

Україна гарантує підданства та захист своїм громадянам, які перебувають за її межами.

Дипломатичні представництва і консульські установи України, їх посадовці особи зобов'язані вживати заходів до забезпечення громадянам України можливості користуватися в повному обсязі правами, наданими їм законодавством України перебування, міжнародними договорами, учасниками яких є Україна і держава перебування, та міжнародними звичаями, встановленими законодавством порядку захистити їх інтереси, що охороняються законом, а в разі потреби — вживати заходів для поновлення порушених прав громадян України.

Стаття 9. Неприпустимість вигнання та видачі громадянина України

Громадянин України не може бути вигнаний за межі України або виданий іншій державі.

Стаття 10. Особи без громадянства

Особи, які проживають на території України і не є громадянами України та не мають доказів своєї належності до громадянства іноземної держави, вважаються особами без громадянства.

## Розділ II. Набуття громадянства України

Стаття 11. Підстави набуття громадянства України

Громадянство України набувається: 1) за народженням;

2) за походженням;

3) через прийняття до громадянства України;

4) через поновлення у громадянстві України;

5) за ініціати підставами, передбаченими цим Законом;

6) за підставами, передбаченими міжнародними договорами, згода на обов'язок яких надана Верховною Радою України.

Стаття 12. Громадянство дітей, батьки яких є громадянами України

Дитина, батьки якої на момент її народження перебували в громадянстві України, є громадянином України незалежно від того, чи народилася вона на території України, чи за її межами.

Стаття 13. Громадянство дітей, один з батьків яких є громадянином України

При різному громадянстві батьків, один з яких на момент народження дитини перебував у громадянстві України, дитина є громадянином України.

Стаття 14. Набуття громадянства України

1) якщо вона народилася на території України;

2) якщо вона народилася за межами держави, але батьки або один з них у цей час постійно проживали на території України.

При різному громадянстві батьків, один з яких на момент народження дитини перебував у громадянстві України, а один з батьків — ні, дитина є громадянином України незалежно від того, чи народилася вона на території України, чи за її межами.

Стаття 15. Громадянство дітей, один з батьків яких є громадянином України

Дитина, батьки якої на момент її народження перебували в громадянстві України, а один з батьків — ні, дитина є громадянином України незалежно від того, чи народилася вона на території України, чи за її межами.

Стаття 16. Прийняття до громадянства України

1) якщо вона народилася на території України і не є громадянином України та не має доказів своєї належності до громадянства іноземної держави;

2) якщо вона народилася за межами держави, але батьки або один з них у цей час постійно проживали на території України.

Іноземці та особи без громадянства можуть бути за їх клопотаннями прийняті до громадянства України.

Умовини прийняття до громадянства України є:

1) знання і виконання Конституції України та законів України;

2) перебування в іноземному громадянстві;

3) безперервне проживання на законних підставах на території України протягом останніх п'яти років.

Ці умови не поширюються на осіб, або викликали бажання стати громадянином України, за умови, якщо вони народилися чи довели, що хоча б один із батьків, да чи баба народилися на її території.

4) володіння українською мовою в обсязі, достатньому для спілкування;

5) наявність законних джерел існування.

Положення абзацу першого пункту 3, пункту 4 частини другої цієї статті не поширюються у випадках, якщо виникли випадки за рішенням Президента України щодо осіб, які мають візантійське походження Україною або якщо їх прийняття до громадянства України становить державний інтерес для України.

Після закінчення дії пункту 3 статті 2 цього Закону громадянство України набувається особами, на яких він поширюється, в порядку, встановленому статтею 16, без урахування іноземного першого пункту 3 та пункту 4 частини другої цієї статті.

Положення абзацу першого пункту 3, пункту 4 частини другої цієї статті не поширюються на осіб, які перебувають у шлюбі з громадянами України.

До громадянства України не приймаються особи, які:

1) вчинили заочинні проти людяності злочини, які вчинили заочинні проти держави або тяжкі злочини проти осіб;

2) засуджені до позбавлення волі до зняття судимості;

3) перебувають під слідством або уникать покарання чи вчинили злочини на території іншої держави;

4) перебувають на військовій службі, а службі безпеки, в правоохоронних органах, органах юстиції або органах державної влади іноземної держави.

Стаття 17. Поневлення у громадянстві України

Особи, яка раніше перебувала у громадянстві України, можуть бути прийняті до громадянства України через процедуру прийняття без урахування положень абзацу першого пункту 3 частини другої статті 16 цього Закону.

## Розділ III. Припинення громадянства України

Стаття 18. Підстави припинення громадянства України

Громадянство України припиняється:

1) внаслідок аннулювання громадянства України;

2) внаслідок втрати громадянства України;

3) за підставами, передбаченими міжнародними договорами України, згода на обов'язок яких надана Верховною Радою України.

Стаття 19. Вихід з громадянства України

Вихід з громадянства України здійснюється за рішенням Верховної Ради України.

У вихід з громадянства України може бути відомовлено, якщо особа, яка порушила клопотання про вхід, має невиконаний зобов'язання перед державою або нацією, абоб'язання, з якими пов'язані інтереси юридичних чи фізичних осіб на території України, або якщо вихід з громадянства призведе до статусу особи без громадянства.

Стаття 20. Втрата громадянства України

Громадянство України втрачається:

1) якщо громадянин України добровільно втратить громадянство іншої держави;

2) внаслідок вступу особи на військову службу, в службу безпеки, правоохоронні органи, органи юстиції або органи державної влади іноземної держави без згоди на те державних органів України та за

поданням відповідних державних органів України;

3) якщо громадянство України набуто внаслідок подання заявкою іноземним владою або фальшивих документів;

4) якщо особа, яка перебуває за межами України, не стала без поважних причин на консульський офіс протитом сесії років. Понавжди громадянин вважається: відсутність дипломатичних представництв або консульських установ України в країні постійного проживання, тривала хвороба, воєнний дії та інші ситуації надзвичайного характеру.

За громадянином України не визнається належність до іноземного громадянства до прийняття рішення про втрату громадянства України.

Розділ IV. Громадянство дітей у разі зміни громадянства батьків і в разі усиновлення

Стаття 21. Зміна громадянства дітей у разі зміни громадянства батьків

Якщо батьки дітей змінюють громадянство, то і діти змінюють громадянство. Якщо один з батьків змінює громадянство, то і діти змінюють громадянство.

Стаття 22. Збереження громадянства України дітьми, якщо вони встановили ошук або підданства

Якщо один з батьків або один з батьків дітини, який проживає на території України, виходить з громадянства України і при цьому не беруть участі у встановленні дітини, якщо вони встановили ошук або підданства, а другий залишається особою без громадянства, дітина, яка проживає за межами України, може набути громадянства України одним з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.

Якщо громадянин України стає одним з батьків, а другий залишається іноземцем, дітина може набути громадянства України за рішенням Верховної Ради України, якщо вона народилася до того, як батьки, які набувають громадянства України, та за згодою другого з батьків.







# Бійтеся крові

**ЗА ДАНИМИ Академії медичних наук України, за останні 15 років клінічна клініцистика із захворюваннями крові та кровоносних органів, і передові онкологічні, збільшилася в Україні на 69 відсоток. За такої ситуації зростає потреба в донорській крові, адже онкогематологічні злези потребують газорозових переливань й компонентів. З другої боку, клініцисти поточісно здорових людей, а отже, потенційних донорів, в Україні напасторібно зменшуються. То хто ж збільшить кров застра?**

## Медицина

На Київській станції переливання крові донорів нараховується близько 4 гривень за 100 мілілітрів крові (за один «квант» пропускання в нього беруть 300-450 мілілітрів). За такої розцінки власної червоної тіквікв буде не тільки представники соціально біднотворної прошарків. У донора беруть аналіз на сифіліс, СНІД, а також деякі види гепатитів, тоді як подстав відомо з десятків нових інфекцій, зокрема цитомегаловірус та медичні віруси лінійного вірусу, яких у нас не виявляють. Крім того, за словами спеціаліста НДІ гематології та переливання крові професора Ірини Козмінної, професора Ірини Козмінної, старшого, нових тест-систем СНІДу, особливо російського виробництва, не надійшли. Вищими

словами, що разом з донорською кров'ю пацієнт не отримує інфекції. З цими проблемами добре знайомі онкогематологи-реаніматологи. За словами одного з них — Петра Ковалів, що працює в Республіканській клінічній лікарні, вихід із ситуації є. На Закарпатті переливання крові вже дають здійснювати через спеціальні фільтри, які не тільки істотно зменшують ризик зараження вірусами, а й затримують лейкоцити. Як відомо, «чужі» лейкоцити можуть спричинити в організмі пацієнта своєрідний стрес, призводячи до природних захисних функцій. Для онкологічного хворого, монохворобити дитини чи породили, пацієнта з передіска-

ним органом чи із захворюваннями крові ця ситуація може стати фатальною. Переливання ембіоні крові підвищує ефект такої процедури, зменшує потребу в препараті. Застосування фільтра — не розв'яз, в норма, передбачена законодавством багатьох країн. Аде п'якар, з яких його пацієнт отримав п'яксоператорію інфекцію, може опититися на лад підсудного. Скажемо, це вже не з, нашої практик... Виходом із становища може стати також створення банків крові за західним зразком, як передбачалося в останніх проєктах МОЗУ. Відповідно до одного з них кожна людина (передася за ріднісною групою крові) може задати власну кров і за певну плату зберігати її в банку крові про-

тязом життя. Якщо з нею трапиться нещасливий випадок і поставити потребу в переливанні крові, такому забезпеченому «дону» перелють його власну червоною рідину». Навіть якщо за своє добу він і швидко життя він не скористається з цієї можливості, «збереною» кров не мають права віддати для ратування іншого пацієнта. Така система, можливо, дещо поліпшить фінансові справи нашої медицини, але глобальних проблем донорської служби не вирішить. До того ж з огляду на загальноу абсурдизм та криміналізацію нашого суспільства ніхто не дасть гарантії, що ваша «збереною» кров не потрапить у хоподчинення на чорний ринок... Галина РОМАНЧОВА.

# Місцевий масштаб Львівський медсестер навчатимуть американці

Сьогодні за фінансового сприяння уряду США у Львівському державному медичному університеті відкрився Центр навчання медичних сестер. Поція відбулася в рамках програми партнерства Львівського навчального закладу з Системою медичних закладів Генрі Форда (Детройт, штат Мічиган). Центр сприятиме підвищенню освітнього рівня медсестер, дасть змогу студентам та викладачам ознайомитися з альтернативними системами навчання, удосконалити свої знання та практичні навички відповідно до міжнародних стандартів. Відомостями, підтримкою та обслуговуванням його забезпечать американські партнери.

## Майбутній мам — на курси

В Олексійській обласній клінічній лікарні відкрито перший в Україні положити центр сменного типу «Скелек». У черговий рази участь американської медик, що допомагає в оснащенні нового центру та в підготовці персоналу. Відтепер майбутні матері проходять курси спеціального курсу навчання, щоб потім краще піклуватися і про дорослих дитини, і про своє власне. У процесі підготовки жінки до пологу можуть брати активну участь члени П сім'ї і навіть друзі, а чоловіки бачатимуть безпосередньо при пологах.

Паш. кор.

## Одеса. Дорослі проблеми сучасних дітей

Координаційна рада у справах неповнолітніх, що діє при Раді Міністрів Автономної Республіки Крим, вирішила під час спеціальних ревізій організувати обстеження малолітніх бродяжок, що звичайно ж мають місце в таких урешах венееричних захворюванням та СНІДом. Як повідомив Інформаційно-аналітичний центр кримського уряду, постановою Координаційної ради передбачено закінчити реконструкцію приміщень відділення Дитячого центру Республіканського венееричного диспансеру, а також організувати підготовку дітей для ВІЛ-інфікованих на базі центру з боротьби зі СНІДом.

Володимир ПРИТУЛА.  
Сіферополь.

## Допомагає продовольчий фонд

В Очаківському районі навіть за нічних морозів улітку створюють на пристойному рівні захороування у лікарнях, школах та дитсадках. За словами голови райради Євгена Завальського, додому долати трудніше створити в районі на доглядні засадах продовольчий фонд. До нього зусиллями керівників КСП збирали 70 тонн зерна, 11 тонн олійної частини зерна переробили на макарони — тепер їх для всіх бюджетних закладів вистачить аж до нового врожаю. З продовольчого фонду також наляють ложку масла, солоним вестерним, багатоглином та солодобезпечним сім'ям.

У шкільних їдальнях устаток консервованих овочів, фруктів та ягід, заготовлених, як правило, працівниками цих закладів. У сезон старшокласники збирали врожай на колективних городках, у садах та на виноградниках за натуроплату. З допомогою пелітнів і технічних працівників підприємств консервують. Так дитячому і нинішнього року.

Щоб уберегти сілосуми від виробування на дрова, у багатьох селах уникнуку надалі до централізованого постачання палива. Скажімо, Дмитрівська сілрада й КСП «Дніпро» не головуєть, підпопідно, Володимир Рибакуч та Олена Кучерук, уклали угоду з лісництвом, що на Кірибуринській косі. Взялися до багетеру: КСП виділило лісництву 25 тонн зерна, а ново село 500 кубометрів дров. Пенсіонерам видати дрова на суму дивідендів, що їх нараховують у КСП, усім іншим — за невнеску плати.

Опакі ініціатива «зигу» в лад зможе селам району краще виходити зі скрути порівняно з багатьма сусідами, які пасивно очікують поліпшення стану справ у країні.

Георгій ВОРОТНЮК.

Миколаївська область.

# Стеліся їм, доле, рушниками

## Минусердя

**НА ВІСНІВЦІННІ 17 десятиліттях стеліся з дитинства майстрів рукової художньої вишивки. Про їх працевлаштування зображ так само побаче обласне відділення Фонду соціального захисту інвалідів, котрі разом з сім'ями майстрів народного мистецтва та соціальною службою для людей організації завадую мережу навчальних нурсів.**

За словами методиста Сіпінки майстрів народного мистецтва Ольги Каршиної, яка безпосередньо обслуговує цю справу, після отримання кваліфікаційних свідоцтв майстри працюють удома, за домовленою. Матеріали для вишивання їх забезпечує сім'я. Реалізацію готових виробів, додає Ольга Станіславна, вона також бере на себе.

Курси художньої вишивки, окрім обласного центру, діють у містах Жмеринці, Козятині та Калинівці, — продовжує співрозмовниця, — вони дають людям, обділеним долею, не просто заробіток, а й можливість

відчути себе потрібним суспільству. Цікомо, можливо, що окремі майстри з часом стануть учасниками акцій, зможуть влитися у ряди сіл.

Вінничани, звязані з якою у таку потрібну справу, самостужки розробили навчальну програму. Над нею працювали кращі спеціалісти з народної вишивки під керівництвом кандидата мистецтвознавства, автора багатьох тематичних книг і альбомів Тетяни Кара-Василівної. Навчальний процес (завіта триватимуть шість місяців) консультує заслужений діяч мистецтв Сергій Немчиренко та мистецтвознавець Ірина Садова.

Із нимішніми службами організатори курсів позузіювалися зардовго до початку занять. Побували у родинах, де мешкають хворі, провели тестування щодо того, чи підходять їм творча професія. Кожна з них, хто навчається на курсах, оповідає програму за індивідуальним планом.

Скажімо, викладач Ірина Волонічєв навчав п'ятьох справу, у місті Калинівці. Починає тренувати з доньки Ірини Федорук. У віці років вона вирощує на вулиці Боз'єд'янина, 12, де вже двадцятирічній виступає з ідеологією Ольги Баб'ї. Розуміння, оптимізму, та ще й від всього красує, не виходить з дому, на відмінно закінчила школу І. тепер, як стверджує викладач, Ольга — її найкраща учениця. У середу пані Ірина вже у Тетяні

Льовкіної, в четвер — у Наталі Смокович, у п'ятницю — у Олені Зинкевич.

У Козятині з інвалідами працює завісний педагог Тетяна Костюк, яка обізнана з проблемами цих людей не з розповідей (її рідний брат не може обходитися без інвалідного візка). Тетяна Костюк допомагає у створенні місцевого клубу інвалідів, де вони діють самодіяльний театр, гуртки, читальний зал. З дзусю ставляться до діанат Гали Данилюк, Ірина Олхавка, Ліна Запеласка.

Кошти на придбання матеріалів, побиноків та на оплату викладачів, надає обласне відділення Фонду соціального захисту інвалідів. Але їх не вистає, тому організатори навчання з тим, хто мешкає у селах, поки що не вдається. Скажімо, у Старигороді Тетельничого району виявили бажання набуту знадочної професії дітвину, у Степівщині цього ж району — одне. Але як викидаєш дитячого до них?

Насамкінець слід додати, що обласний осередок Сіпінки майстрів народного мистецтва готує також вивчаючих з тим, хто залишився без роботи. Загалом протягом трох останніх років правдоного ремесла сіпінки навчили близько 300 жінок із 16 районів області.

Ігор КАРИШНІЙ,  
Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

# В архівісти я б пішов...

Нещодавно в Київському державному інституті культури відкрито новий факультет документознавства та інформаційної діяльності. Тут студенти опановуватимуть одну з трьох спеціальностей: документознавство — менеджер організації державної влади та управління, документознавство — референт організації наукової інформації та документознавство — архівіст.

На презентації ректор інституту Михайло Поплавський представив присутнім декана нового факультету, професора Валерія Терно та його заступників, доцента Ірину Нілову, які у складі колективу досвідчених викладачів допомагатимуть студентам долати труднощі на шляху до майбутнього фаху. Випускники факультету, без сумніву, знайдуть застосування набутим знанням у сфері інформаційної діяльності.

Вікторія ЛІТВИН.

Київ.

У Києві на базі Центру охорони здоров'я матері та дитини на львівській вулиці навчально-інформаційний центр підготовки медичних сестер. Цю програму було здійснено закладом фінансової підтримки уряду США, а також Дитячої лікарні Філадельфії, ме-

## Фотофакт

На знімку медсестери опововують зня доповідної діяльності під час пологу, використовують ляльку-тренерку.

Фото Олександра КІЛИМЕНКА.

# Прийняли пологи... у ляльки





## маленький ГРУЗОВИК для большого ГОРОДА



### СЕМЕЙСТВО АВТОМОБИЛЕЙ «ГАЗель»

Интенсивное движение, сложные грузовые и пассажирские потоки — время требует новых автомобилей: небольших, динамичных, маневренных, вместительных. Время требует комфорта, широкого обзора и удобства в управлении.



GAZ-2705

GAZ-3221

GAZ-3302

GAZ-3302



### ГАЗ-ПРОВЕРЕН ВРЕМЕНЕМ И ДОРОГАМИ

#### АВТОМОБИЛЬНЫЙ ЗАВОД «ГАЗ»

ГАЗконтакт  
тел./факс: (8312) 96-4101  
тел./факс: (8312) 94-3399

Автопосыл на Нижегородской Ярмарке  
тел./факс: (8312) 34-5083, 34-5087  
тел./факс: (8312) 44-1398

### ТУРБОКОМПРЕССОРЫ

### ПОРШНЕВЫЕ ГРУППЫ

### ТОПЛИВНАЯ АППАРАТУРА

### КОЛЕНВАЛЫ

ЧП «СПАРК», Киев,  
пр. 50-летия Октября, 10-8  
Тел./факс: (044) 474-4177

У заміну з викраденням у квітні 1997 р. статуту, устаткування договору, заарештований 3 лютого 1995 р. Меско-козаків райдержадміністрації документи м. Києва, пеналі, штиліти та інших документи Товариства за обміною відповідальності «Л. Б. К.» взаємні не надійшли.

### Інститут електронської ім. Патона НАН України. Виробничо-комерційне підприємство «ЕКОТЕХНОЛОГІЯ»

### ВСЕ ДЛЯ СВАРКИ

сварочні електроды, асесури, оорудованні.

Возможен обмен на: продукты, нержавеющую медную, алюминевую проволоку, порошки и ферросплавы ванадия, молибдена, никеля, ниобия, титана, хрома, медь нержавеющей стали, меди, алюминия, негравитные электроды и сварочное оборудование.

тел. (044) 220-15-89-261-08-10; 227-27-16

НАШИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ:

Хмельницкий (0412) 252-714, 288-837 Черкаський (0322) 357-116, 357-118  
Хмельницкий (0422) 522-214, 455-459 Хмельницкий (0322) 357-116, 357-118  
Черкаський (0472) 602-574, 601-521 Симферополь (0652) 254-152, 254-153  
Полтавський (03631) 92-344, 91-127 Дніпро-Рівненський (03659) 41-148, 41-149  
Хмельницкий (0422) 44-514, 44-517 Дніпро-Рівненський (03659) 44-514, 44-517

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (333000, Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело № 1585-1/0 при признании банкротом МП «Витас».

Юридический адрес: 334063, Автономная Республика Крым, Красногвардейский район, с. Удиное, ул. Юбилейная, 43; расчетный счет 600468430 в Днепропетровском филиале «Интеркомбанка», МФО 324849.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

### Інформація про випуск акцій відкритого акціонерного товариства «Енергетичне та нафтове обладнання»

**1. Характеристика емітента**  
Фірмова найменування: відкрите акціонерне товариство «Енергетичне та нафтове обладнання»  
Скорочене найменування: ВАТ «Енергетичне та нафтове обладнання»  
Місцезаписання: 252010, Київ, Арсенальна пл., 14.  
Дата заснування: 17.03.1997 р., створення шляхом реорганізації закритого акціонерного товариства «Енергетичне та нафтове обладнання».  
Предмет діяльності підприємства: оптова та роздрібна торгівля обладнанням для енергетичної та нафтової промисловості та посередницька діяльність в Україні і за її межами.

**Баланс (у тис. грн.)**

Актив	1.01.1997 р.	1.04.1997 р.
1. Основні засоби та інші позаоборотні активи	9,4	9,4
2. Засоби та затрати	4,0	7,8
3. Грошові кошти, розрахунки та інші активи	101,3	11,5
<b>БАЛАНС:</b>	<b>114,7</b>	<b>28,7</b>

Статутний фонд товариства на момент прийняття рішення про другий випуск акцій становив 18750 (вісімнадцять тисяч сім п'ятдесят) гривень.  
Кількість суб'єктів — 4 осіб.  
Основні професійні дані про керівників працівників:

Діденко Павло Анатолійович — директор; освіт. вища технічна; спеціальність — морський геолог; стаж роботи 12 років;  
Кавіна Олена Володимирівна — головний бухгалтер; освіт. вища технічна; спеціальність — інженер-експлуататор; стаж роботи 18 років.

#### 2. Опис ділової діяльності емітента

Головним предметом діяльності ВАТ «Енергетичне та нафтове обладнання» є оптова та роздрібна торгівля обладнанням для енергетичної та нафтової промисловості, нарахування ринку високоскорісного продукту та послугами, розвиток науково-технічного і торгово-економічного співробітництва з юридичними та фізичними особами, здійснення зовнішньоекономічної діяльності.

#### 3. Дані про емісію цінних паперів

Рішення про випуск цінних паперів прийнято загальними зборами акціонерів 24 лютого 1997 року (протокол № 5).

Мета випуску акцій — збільшення статутного фонду товариства, відкриття приватного та задоволення економічних та соціальних потреб. Запланований обсяг емісії становить 187500 акцій.

(один мільйон вісімсот сімдесят п'ять тисяч) гривень.  
Збільшення статутного фонду проводиться шляхом випуску простих іменних акцій кількістю 375000 (триста сімдесят п'ять тисяч) штук, номінальною вартістю 5 (п'ять) гривень.

Акції випускаються з безплатною формою за серією АА та за номерами 000001 — 375000.

Акції другого випуску розповсюджуються шляхом відкритої підписки.

Акціонери мають право на розпорядження придбаними акціями товариства.

Попереднє зарахування на рахунок банку валюти вартості заявлених акцій.

Місце продажу акцій: 252125, Київ, проспект

**Пасив**

1.01.1997 р.	1.04.1997 р.
1. Джерела власних та прирваних до них коштів у тому числі, статутний фонд	19,1 19,4
2. Достроковий пасив	18,8 18,8
3. Розрахунки та інші пасиви	— —
<b>БАЛАНС:</b>	<b>114,7 28,7</b>

Виконавців 1, ким: 510, день початку продажу — 30.10.97, день закінчення продажу — 30.11.97 п. Запланований курс акцій ВАТ «Енергетичне та нафтове обладнання» 5 (п'ять) гривень за одну акцію.

Розширення акцій ВАТ «Енергетичне та нафтове обладнання» проводиться самостійно.

У разі надходження або перерахування встановленого рівня передатки статутного фонду встановлено з урахуванням фактичної передатки.

Дивиденди виплачуються один раз на рік за підсумками фінансового року, слідує бажати здійснювати за адресою: 252125, Київ, проспект Визволення, 1, у період з 1.01.98.

Керівні працівники у власності іменних акцій не мають.

#### 4. Дані про попередні емісії цінних паперів

Акціонерне товариство здійснило першу емісію акцій на загальну суму 10750 гривень. Випущено 3750 (три тисячі сім п'ятдесят) штук простих іменних акцій вартістю 5 (п'ять) гривень за акцію.

Самодістоту про реєстрацію акцій акцій № 423/1/97 від 25.04.97 р.

#### 5. Можливі фактори ризику

Погіршення економічного стану в державі.

Найвищий рівень впливу факторів ризику на діяльність управління.

Значення зменшення платоспроможності пенити на найдовший вартість обладнання.

Директор ВАТ «Енергетичне та нафтове обладнання» ДІДЕНКО П. А.

### Авіалінії України

### ДЕРЖАВНА АВІАКОМПАНІЯ

### Шановні пані та панове!

Тільки наша авіакомпанія має без можливості подорожувати з Києва та Львова на прямі регулярні рейси до США та Канади

Лише з нашим квитком через Нью-Йорк прибудете до: Атланти, Бостону, Ванкувера, Вашингтону, Детройту, Клівленду, Майямі, Лос-Анджелесу, Орландо, Оттави, Пітсбургу, Сан-Франциско, Сіетлу, Фініксу, Філадельфії, Чикаго.

Відкрийте Новий Світ з нами не витрачаючи зайвого часу та коштів!

### На всіх рейсах:

- сезонні зимові
- зручні стійовки
- бізнес-клас
- зручний розклад
- різномовна та ширша сервіс

Звертайтеся:  
м. Київ, пр-т Перемоги, 74  
тел.: (044) 216-70-40, 221-83-00  
м. Львів, бульв. Григорівська, 5  
тел.: (0322) 72-75-58, 69-20-08

### Автошини

для грузових, легкових автомобілів, автобусів і сільськогосподарських тракторів.  
сх схематично.  
Гибка система скидок.

Возможен бартер на с/п продукцію.

Тел./факс: (0562)

78—69, 83, 78—46—89.

### Оптова та мелкооптова торгівля

НГР  
для карбюраторних та турбодизельних двигунів.

Росфасовка в 5-літрові контейнери.

Система однієї країни — 35 гривень.

Самодістоту про реєстрацію акцій акцій № 423/1/97 від 25.04.97 р.

Тел. 228-86-17, тел./факс 228-00-71

### Моторне масло ІЗ ГЕРМАНІЇ

НГР  
для карбюраторних та турбодизельних двигунів.

Росфасовка в 5-літрові контейнери.

Система однієї країни — 35 гривень.

Самодістоту про реєстрацію акцій акцій № 423/1/97 від 25.04.97 р.

Тел. 228-86-17, тел./факс 228-00-71

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (333000, Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело № 1583/0-1/0 при признании банкротом фирмы «Масло».

Юридический адрес: 434050, Автономная Республика Крым, пгт. Красногвардейское, ул. 50 лет Октября, 35, к/м 18; расчетный счет 600467134 в Красногвардейском от. АК АПБ «Украина», МФО 324117.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

У номер

Синферополь

Знову політичне вбивство?

— Убивство голови Фонду майна Автономії Республіки Крим Олексія Головаха — це виклик державі, — заявив представник Президента України у Криму Василь Кисельов.

О. Головаха було смертельно поранено у під'їзді власного будинку вранці 16 травня. Того ж дня для розслідування цього злочину до Синферополя зі столиці прибула група керівників МВС України, Служби безпеки і Генеральної прокуратури.

Як повідомив начальник Головного управління МВС України у Криму Михайло Корнієв, створено велику слідчу групу (близько 500 висококваліфікованих фахівців), і вона уже почала працювати по «гаражних слідах». За словами М. Корнієва, відпрацьовують три блоки версій — службова діяльність, майнові стосунки та особисті мотиви.

Засустрічались у суботу з журналістами, Генеральною прокуратурою України Григорій Бордієв заявив, що об'єктом голови Фонду майна Автономії Республіки Крим Олексія Головаха буде розкрито ближчим часом.

Датські корівки

поміняли прописку

У колгосп «Україна» Козьмівського району, татарики якого вважали, від корови найбільш молоку серед усіх сім'єво-сільськогосподарських підприємств Волині, надійшло 108 тельчих молочних породи з Данії. Такий подарунок щому передовому господарству зробило Міністерство сільськогосподарства і продовольства України. Як вважають спеціалісти, через кілька місяців корови з Данії даватимуть на рік по 6—7 тисяч кілограмів молока кожна.

Тепер ми допоможемо діаспори

Згідно з прийнятою на початку минулого року Державною програмною «Українська діаспора на період до 2000 року» у Києві 21—24 травня відбувся семінар керівників українських об'єднань східної діаспори. Серед запрошених представників Башкортостану та Республіки Комі, Росії та Молдови, Вірменії та Литви, Грузії, Узбекистану.

У семінарі взяли участь представники органів державної влади, які ознайомилися з роллю дипломатичних установ у виробленні міждержавно-правого досвіду на чужині, забезпечення інформаційних потреб діаспори за кордоном. Наблизкий інтерес мають викликати повідомлення про правах засади набуття громадянства України, духовно-культурний взаємобудів з діаспорою, забезпечення періодичними виданнями та інші.

Засерйозним «експериментом» стане прийняття плану першочергових заходів реалізації Державної програми.

Ігор ВИННИЧЕНКО,  
директор Інституту досліджень діаспори.

Хочеш приз читай газету

Передплата-97

— Не думай і не гадай, що стану власником такої потрібної в домашньому господарстві речі, — зазнався Олександр Антонович, з селища Петрівка Кіровоградського району на Одещині, одержуючи в корупції «Голосу України» електроспалач «Ручай» вартістю 162 гривні. — За газету на півріччя заплатив всього 12 гривень. Тепер, вважаю, кілька років підтримуватимемо «Голос України» в рамках отагого речового «аванс» з боку редакції.

Ціни виграла, за підсумками передплати на перше півріччя нинішнього року, одержали близько тридцяти наших читачів. Одеської та Миколаївської областей. Одеситу В. Карполюку, скажімо, випав даний опалювальний камінь вартістю 420 гривень. В. Іванові з села Тиргари Краснопільського району — міні-телевізор «Домашній хвіст»; електроспалачі «Ручай», окрім О. Антоновича, виграли І. Тонченка з села Кринички Ізмаїльського району, Г. Зарічнюку з села Жовтий Яр Татарбунарського району, С. Зелениченку з села Десятини Кілійського району, В. Хропаченку з села Шимкове Анішківського району, В. Орлик з села Нестотів Котовського району.

А передплатникам з Миколаївської області більше подякувати на одній — набори триколірних виробів «Матері й дитини» відправлено поштом на М. Тетері з села Переможане Жовтківського району, Л. Миколаївій та Л. Пшеничній з Миколаєва, чоловічої дуплетері — В. Янаї та С. Олександрівні з села Троїцько-Сафонове Казимирського району, Л. Тупайло з Переможан та іншими нашими читачами.

Водночас з передплатниками прийді «Голосу України» одержують і зв'язки. Кореспондентський пункт газети в Одесі

оголосив серед них конкурс, за результатами передплати на перше півріччя нинішнього року було визначено переможців. Протягом тижня, що змінив на дводенний, яку обслуговує, не лише не змінити, а й збільшити кількість передплатників. Ціни різні — електрорадиоприлад побутового призначення вартістю від 80 до 180 гривень — видали інструктору з передплати переможцю «Голосу України» з Миколаївської області Валентину Яценко, старшому інструктору Болградського району Ларі Терзі, начальникові відділу передплати Кіровоградського району Тетіні Руденко, старшому інструктору з передплати переможцю «Голосу України» з Одеської області. У Миколаївській, на жаль, передплату на перше півріччя 1997 року збільшити не удалось.

Та став переможцем ніколи не пізно. Аж три рази передплату на друге півріччя нинішнього року. І для зв'язків обох об'єднань знову оголошено конкурс і передплату на друге півріччя року. Отож кожен з розпорядників «Голосу України» та наспокій «Голос України» — Тонченко, що хоча б трохи підвищив передплату, порівняно з першим півріччям, може й одержати. Разом з тим повідомляємо, що у другому півріччі також проведуть конкурс на перше півріччя року. Отож, окрім газети, що полюбляють, можна отримати ще й зовсім інше в свій дім, в сім'ю, ціну при. Хай щастить!

Григорій ВОРОТНИК.  
Одеса та Миколаївська області.



Я - козачка твоя

Вечірнє вбрання і купальник, веселі сукні і діловий костюм — у таких роздлах тривало змагання заперіжних країн в рамках міжнародної програми «Міс світу» під егідою національного комітету «Міс України. Найпризвіштовіше дівчачої Заріжської виховано 17-річну Ірину Осипенко. Вона разом з віде-мис Оксаною Матюхою представлятимуть місто козаків на національному конкурсі «Українська красуня» в Києві.

На знімку: переможчиня Ірина Осипенко.

Фото Бориса ДВОРНОГО (ДНУА-Україна).

Пам'ять

Чужого горя не буває

Миколої недали, 18 травня, в Криму було припущено прощати з нинішнім стрічником, Миколою 53 роки, як на світанку о 4-й годині ранку в хаті кримських татар, вірменів, болгар, греків і інших загрозили «єванизматом». Протягом недовгого 12 годин на першій сімферопольській залізничній станції виступили десятки вояків, які вивели до Узбеністому ситі тисячі «сповісирів», переважно жінки, дітей, людей похилого віку.

Володіли за перший рік депортації наказу кримськотатарського народу, незліченна кількість лідерів інших національностей загинули.

Болотні спогади лунали в День пам'яті жертв депортації у привокзальній сквері Синферополя біля пам'ятника жертвам сталінської сваволі. Ве-

лосодію мітинг і реквієм відбувся в усіх кутках півострова. Десятки тисяч людей зібралася на Всеукраїнській траурній мітинг на центральній площі Синферополя. До численних меморіальних дощок на пам'ятні стіни.

На траурному засіданні за участю представників державної влади і громадських організацій Голова Верховної Ради Криму Анатолій Іриченко, зокрема, сказав:

«Тавариш депортації — це біль і жалоба всіх кримчан, котрі ширі врятує у те, що драма 1941—1944 років не повториться ніколи.

Віктор ХОМЕНКО.

Синферополь.

Свято

«Весна збиває шумовиння у пелюсткове ескімо...»



Минулого вихідного чиналий потік киян рукався, окрім популярних базарно-торговельних напрямів, у досить незвичному до Центрального ботанічного саду. За традицією, коли завітає буюк, тут щороку відбувається весняне свято: садівники метали, галузі і дитячого сміху на тілі тієї микої дерев.

У природі це 28 видів цих квітучих декоративних кушів, і 21 із них можна побачити в киянському сиренарії, закладеному ще 1948 року професором Л. Рубиним. Нині у ній — 1500 кушів, 64 чисті сорти та декілька десятків гібридів, завезених здалеку чи виведених у нас, — як, скажімо, «Богдан Хмельницький», «Вогні Домброви» і інші.

Какут, що знайдене на гілці буюк і п'ятидесятих років суцвіття треба з'ясувати. Втім, відомі, якнайбільш прийнятні частоту шість мілких, навіть не порушуючи настанови не давати гілки. У нещастій нагоди поспішувалися з природою, що з року в рік порушує трудощами, заздалегідь яким ми час-то-бути будемо пробігалим позв розквіт-ле дерево чи кущ.

Ольга КОЗЛОВА,  
Фото Богдана МАСЯНИКА.



А кому це потрібно?

Гадано, з нами погодяться і всі, коли ще раз наголосимо: у нормальності суспільстві критикувати мову, кого заводить. Якщо ми живемо в такому, то не виняток, звісно, і наша футбольна збірна.

Дуже багатовидовою засоби тієї ж у відбірковому матчі чимеювати світу проти збірної Вірменії. Хоча з приводу результату не все так однозначно і просто. Можна додати дискусію, наприклад, опонентом, що вірменська команда в цьому відбірковому циклі зазнала лише однієї поразки. Різкий пошуків звелі виник. Отож, виявляється, турки горілих не лише для українських футболістів, а й для португальських, північнонірландських та албанських.

Одне слово, гунтований англі мату і, зрозуміло,

предмету критику чекали почути в черговій передачі «Футбол від УТ» міжнародну уболівальників. Але націоналістичні порції злості й недоброчинності. Образлив слова прозвучали на адресу шахового журналіста, який узяв інтерв'ю з клубу, який уже не перший рік тягне вагому коза, намагаючись вивести український футбол на належний рівень. (За оригіналом дискусії, нагадаємо, цюваз диктаторський авторитет консультанта збірної Валерія Лобановського, що то насправді в Україні немає достойного футболіста, щоб захищати честь країни, аніж динаміків Києва, що випливає сумнів і справедливе обурення тренерів «Чорноморця», «Дніпра», «Шахтаря» і «Вересня» — старшому

Репліка

склади на полі Національного спортивного комплексу «Олімпік» у гадані знову побачили 10 столяників футболістів...»

От і в наших клубних тренінгах, як бачимо, з'явилися адвокати. Пробавте, колегі, але Бурж, Яценко, Грозний і Поженивський були в той момент на стадіоні. І було б більше почути ще всі від нас самих.

Постав і таке запитання: кому телекомісії мочали, коли кияни у футболках збірної дали перетрати північнонірландців, албанців — португальців? Перелано І Яценковий Саббо, з якого просто позначилися, застосовували телевізійну...

А чи дасть це користь справі? Іван ОЗЕРЧУК.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252049, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редколлегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. Редколлегії), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕХЕРА, В. КРАСНОДЕМСКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

Телефон: 441-88-23.  
Розповсюдження: 252-74-34.  
Розповсюдження по поштоматі: 441-89-34, 441-89-44.  
Розповсюдження з читачами — тільки на сторінках газети.

Свидцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання  
КВ № 14 від 26.05.1994 р.

За зміст та достовірність інформації у редакційних публікаціях відповідальність несе редакція.  
Розміщення замовних повідомлень здійснюють авторські публікації.  
За точність виконання функцій відповідальності несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й поштових) першодруком і російськими мовами.  
Віднос. 68955.  
Тираж 28663.

Комітет друку  
Українової.  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50  
1234567890  
Зам. 031005.